

Una pedagogía integradora estratégica a partir de un manual de ortografía¹

Lucía Fraca de Barrera²

luciafraca@cantv.net

RESUMEN

El ser humano es naturalmente estratégico. En consecuencia, una educación estratégica deberá favorecer la configuración del individuo. Respondiendo a esta necesidad, se propone un enfoque educativo denominado pedagogía integradora estratégica (Fracá, 2003a), el cual tiene como propósito favorecer en los estudiantes el desarrollo de sus habilidades y competencias para una efectiva práctica de la lengua materna en las actividades del habla, la escucha, la lectura y la escritura. Así mismo, dicha pedagogía centra su atención en el docente como factor fundamental dentro de este tipo de planteamiento educativo. En esta oportunidad se abordará, específicamente, la realización de un proyecto denominado *Manual práctico de ortografía para el San José de Tarbes*.

PALABRAS CLAVE

Lengua materna, pedagogía integradora estratégica, ortografía, estrategias ortográficas.

ABSTRACT

Human beings are naturally strategic. Therefore, education should foster the strategic configuration of the individual. Responding to this need, an educational approach called integrative strategic pedagogy (Fracá, 2003a) is proposed, with the aim of encouraging students to develop their skills and competencies for effective practice of their mother tongue in the activities of speaking, listening, reading and writing. It also focuses on the teacher as a key factor in this type of educational approach. This opportunity will address, specifically, the realization of a project called *Orthographic Manual*.

KEYWORDS

Mother tongue, integrative strategic pedagogy, *Orthographic Manual*.

¹ Esta investigación se desarrolla dentro de las líneas de investigación del Instituto Venezolano de Investigaciones Lingüísticas y Literarias “Andrés Bello”, el cual recibe financiamiento del FONACIT (PEM 2001002027) y del Vicerrectorado de Investigación y Postgrado de la UPEL.

² Profesora titular e investigadora del Instituto Venezolano de Investigaciones Lingüísticas y Literarias “Andrés Bello” IVILLAB. Universidad Pedagógica Experimental Libertador UPEL.

“La estrategia supone la aptitud del sujeto para analizar de manera inventiva y organizadora, para su acción, los determinismos y el alea exteriores.”

E. Morin, 1998.

Introducción

Diálogo:

Niña: Mamá hoy salí mal en el dictado.

Mamá: Y ¿por qué?

Niña: Porque la maestra dice que tengo mala ortografía.

Esta conversación no nos resulta extraña, pues de alguna manera la hemos escuchado como padres y docentes en innumerables ocasiones. El problema de la ortografía y su aprendizaje en el aula pareciera ser de todos y de difícil solución.



La ortografía forma parte de los aspectos formales de la escritura y debe aprenderse como cualquier otro aspecto de la lengua escrita. Sin embargo, los estudiantes presentan serios problemas en su composición textual. Así mismo, los docentes señalan que éstos no prestan atención a los ejercicios de ortografía y tampoco se sienten responsables por su aprendizaje. Para atender a esta situación se determinó su mejo-

ramiento a partir de la elaboración, aplicación y evaluación de estrategias ortográficas realizadas por los propios alumnos. Para ello, se estableció como objetivo general validar los fundamentos de una pedagogía integradora estratégica (Frac, 2003) a partir de la elaboración de un manual de ortografía por parte de los alumnos de la segunda etapa de la Educación Básica. Entre los objetivos específicos del proyecto se encuentran los siguientes:

1. Apreiciar el valor social de la expresión escrita en los roles de lector y escritor.
2. Conocer y emplear los aspectos formales de la escritura con la finalidad de mejorar su expresión escrita y vencer el rechazo de los alumnos hacia la ortografía.
3. Crear conciencia en los estudiantes sobre la responsabilidad que todo escritor tiene ante la expresión escrita, específicamente en relación con la ortografía.
4. Elaborar un *Manual práctico de ortografía para el San José de Tarbes* a partir de estrategias y actividades diseñadas y aplicadas por alumnos y docentes de la segunda etapa de la Educación Básica.

Algunas nociones teóricas

La pedagogía integradora estratégica, aplicada desde 1993 por la profesora Fraca de Barrera, consiste en una filosofía de la enseñanza y del aprendizaje y un instrumento docente para mediar el desarrollo de las competencias discursivas de los alumnos del nivel inicial y de la primera y segunda etapas de la Educación Básica, tanto en la lengua oral como en la escrita.

Dentro de sus fundamentos pedagógicos, el docente es concebido como un mediador que le brinda al alumno oportunidades para desarrollar sus competencias verbales y lo guía en dicho proceso. En tal sentido, su principal función radica en apoyar, crear lugares y ámbitos significativos de aprendizaje, para que se despierte en los estudiantes el deseo de escribir y de leer, y puedan así desarrollarse como lectores y escritores independientes y críticos. Para Hernández (2002: 234) el docente debe ser entendido como

un agente cultural que enseña en un contexto de prácticas y medios socioculturalmente determinados y como un mediador esencial entre el saber y los procesos de aprobación de los alumnos.

La didáctica implementada en la elaboración del manual de ortografía intenta ser una muestra de ello, pues las actividades propuestas y guiadas por los alumnos y docentes han favorecido el desarrollo de sus competencias ortográficas y de esta manera los han ayudado a escribir adecuadamente en contextos de interacción verbal socialmente determinados.

Una de las nociones clave dentro de la pedagogía integradora estratégica la constituye el Eje Pedagógico Integrador (Fracca, 2003b), sustentado en la consideración de un proceso activo, integral y cíclico de la didáctica. Este eje parte de la indagación del conocimiento previo, es decir de conocer lo que el alumno sabe, y de hacerle tomar conciencia al estudiante de ese potencial y de ese conocimiento. Posteriormente, el alumno debe ponerse en contacto con la nueva información a través de diversas vías. Esta fase se lleva a cabo a partir de estrategias y actividades insertas en proyectos educativos integradores que permiten apropiarse de los contenidos y saberes establecidos en los distintos diseños curriculares. Por último, hay una fase de integración de la información a los marcos de conocimiento de los alumnos. Esta fase es importante porque permite establecer la vinculación entre lo que el alumno sabía previamente y el conocimiento nuevo que servirá de guía para la consolidación de nuevos saberes y experiencias. Este eje se concibe como cíclico en la medida en que el conocimiento integrado pasa a ser conocimiento previo. De allí que se hable de un aprender a aprender.

Por otra parte, la finalidad de toda enseñanza estratégica radica en estimular en los alumnos el desarrollo de habilidades de pensamiento para convertirse en aprendices autosuficientes y autorreguladores de su propio aprendizaje, además de favorecer el aprendizaje significativo de los contenidos programáticos. Es enseñarles a aprender a aprender. Para el caso que nos ocupa se trata de enseñarles a aprender a regular y a mejorar su saber ortográfico mediante la elaboración de estrategias ortográficas significativas y la reflexión sobre la normativa ortográfi-

ca española. De acuerdo con Fracca (2003b: 37), el docente proporcionaría espacios de interacción escrita en los cuales mediaría el proceso de reflexión sobre la escritura y la comprensión textual. Así, el alumno elaboraría sus propias vías para interrogar los textos, así como para la composición de los mismos.

Por otro lado, la enseñanza estratégica busca formar aprendices estratégicos, entendidos como aquellos que pueden autocontrolar su proceso de aprendizaje a partir de diferentes tipos de conocimientos que dominan, los cuales los convierten en aprendices críticos y autorreguladores. El foco estaría dado en el medio más útil que los alumnos seleccionan para aprender a aprender y los convierte en alumnos estratégicos. De allí que sea más importante enseñar a aprender a aprender que aprender a secas, que el profesor tenga conciencia de que su labor está dirigida hacia la formación de los alumnos en los procedimientos para un efectivo aprendizaje, con la intención de que con el tiempo se conviertan en estudiantes estratégicos e independientes.

La conceptualización de la estrategia de aprendizaje que se propone dentro de este enfoque sigue los fundamentos del pensamiento complejo propuesto por el filósofo francés Edgar Morin. En tal sentido, se define como “el método de acción propio de un sujeto en situación de juego, en el que, con el fin de lograr sus fines, se esfuerza por sufrir al mínimo y emplear el máximo de las reglas, las incertidumbres y los azares del juego” (Morin, 1998: 264). Es decir, la estrategia necesita de competencia e iniciativa para actuar y vencer. Veamos cómo ello funciona dentro del proyecto que aquí se refiere. El pentaedro didáctico que se muestra permite explicar las nociones estratégicas que he venido explicitando.

Aspectos metodológicos

La metodología seguida es de tipo cualitativa, basada en los principios de la investigación-acción participativa y en la educación por proyectos. Los sujetos que formaron parte de la investigación son todos los docentes y alumnos de la segunda etapa de la Educación Básica del Colegio San José de Tarbes, la Florida.

Desarrollo del proyecto

El desarrollo de esta investigación se realizó en tres fases. Veamos:

Etapa I: Diagnóstico

- Los docentes realizaron la observación de todas las áreas donde los alumnos tenían producciones textuales y encontraron que la mayoría presentaba grandes dificultades ortográficas que alteraban la comprensión de los textos.
- Se elaboraron y aplicaron dos encuestas a los alumnos para indagar sobre las dificultades e insuficiencias en la escritura, específicamente en la ortografía. Además, debían expresar a través de ejemplos cuáles eran sus dificultades más frecuentes y cómo podían ser superadas por medio de la elaboración individual y colectiva de estrategias ortográficas. Los alumnos señalaban sus dificultades y cómo podían superarlas. En ellas se encontraban expresiones como las que se presentan en la tabla 1.

De las respuestas al segundo interrogante podemos notar cómo ellos mismos van señalando las vías de acción estratégicas para solucionar sus dificultades ortográficas. Palabras como “prestan-

do atención”, “comprometiéndome” o “esforzándome”, apuntan hacia ello.

Etapa II: Elaboración y aplicación de las estrategias

- En el desarrollo de la clase, los docentes indagaron sobre aquellas dificultades ortográficas de los alumnos, para luego realizar en grupo la planificación de la estrategia para trabajar la dificultad elegida. Cada semana se realizaba una sesión de clase dedicada a la ortografía y a la creación de estrategias por parte de los alumnos.
- Durante dicha sesión, se hacía una evaluación de las estrategias diseñadas por los estudiantes y se elegía una de ellas. El grupo que diseñó la estrategia elegida preparaba el formato y la aplicaba a todo el grupo. El siguiente texto de uno de los alumnos ilustra dicho trabajo: “Nos poníamos en grupos y cada uno daba una opinión distinta de actividades recreativas acerca de la ortografía y el más interesante era el escogido. También nos hacían actividades individuales sobre las letras más difíciles. Por ejemplo: EL USO DE LA B Y LA V, LA M, LL Y CH”.
- Luego de un tiempo, se observó que las sesiones de trabajo ortográfico no estaban cumpliendo con la misión planteada, de allí la in-

Interrogantes	Respuestas
¿Qué dificultad o ineficiencia creo tener en ortografía?	Diferencias entre s, c y z. En la acentuación. En la sangría. A veces no sé cuándo tienen acento las palabras. Mi mayor dificultad son las palabras graves. Se me dificultan el hiato y el diptongo. En la mayúscula.
¿Cómo puedo superar tales dificultades y aprender ortografía?	Leyendo más. Leyendo y practicando. Haciendo caligrafías, planas; recordando la sangría. Prestando atención a la escritura de las palabras. Aprendiéndome los conceptos de hiato y diptongo. Practicando lo que más me cuesta y leyendo para aprender vocabulario. Buscando cómo se escribe la palabra en el diccionario. Comprometiéndome a escribir correctamente mis errores en un cuaderno. Revisar mi escrito antes de entregarlo. Leyendo mucho y esforzándome en lograrlo.

Tabla 1: Indagación preliminar acerca del saber ortográfico.

certidumbre y el *alea* que plantea Morin, de los encuentros y desencuentros. En consecuencia, los docentes aplicaron una estrategia modelo para que los alumnos siguieran las pautas para elaborar una estrategia, rompiendo así el esquema que se había seguido inicialmente. Sin embargo, el grupo se apoyó y copió estrictamente dicho modelo en las otras estrategias, sin el desarrollo creativo y dinámico de las mismas.

- En vista de la situación, el docente replanteó el esquema presentado y facilitó a los alumnos algunos libros de ortografía con actividades distintas para incentivar en ellos las ideas creativas y poder diseñar las estrategias con mayor libertad.
- Durante esta segunda fase se aplicó una tercera encuesta donde se indagó sobre la cuota de responsabilidad en la elaboración del manual de ortografía y se preguntó por las opiniones de los alumnos sobre si la buena ortografía es parte de su responsabilidad. Los resultados se encuentran en la tabla 2, que se presenta más adelante.
- Al finalizar esta etapa de diseño y trabajo con las estrategias, cada docente invitó a sus alumnos a la narración de un cuento creativo, siguiendo un esquema de planificación de escritura, donde se preguntaba sobre los personajes, el ambiente y acciones a desarrollar dentro del texto; éste fue leído por el docente y tenía la finalidad de evaluar la mejoría en la ortografía después de la aplicación del conjunto de estrategias ortográficas para así registrar las dificultades que se seguían presentando en forma general, con el fin de desarrollar otras estrategias que permitan el avance en estos aspectos.

Etapa III: Selección de las estrategias para la elaboración del manual

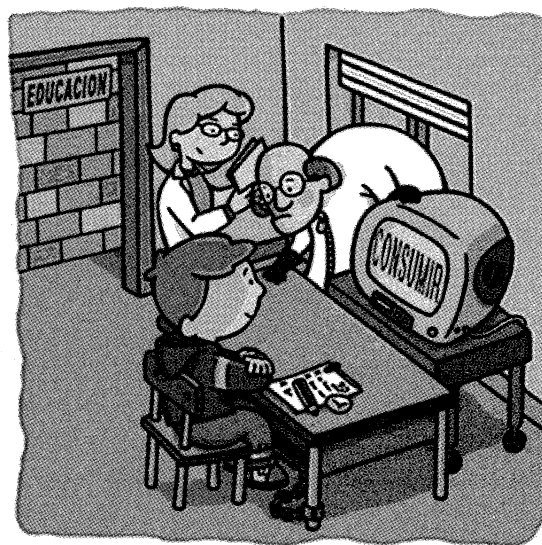
Una vez desarrollado todo el proyecto y siendo consecuentes con el trabajo, los agentes participantes de este proceso hicieron la selección de aquellas estrategias que realmente fueron significativas, para de esta manera hacer posible la creación del manual ortográfico como un recurso importante dentro del aula, tanto para los

docentes como para los alumnos de la institución. Esta fase finalizó en mayo del año 2007.

Interpretación de los resultados y elaboración del manual

Para dar respuesta a los objetivos que se plantearon se desarrollaron tres tipos de instrumentos: diagnósticos preliminares y de proceso, cuya finalidad consistió en conocer el estado del uso de la ortografía en los estudiantes (objetivo 2); encuestas escritas para conocer sus opiniones acerca de la responsabilidad y la toma de conciencia en relación con el aprendizaje de la ortografía (objetivos 1 y 3), y la elaboración y aplicación de las estrategias (objetivos 2 y 4).

A continuación nos referiremos a cada uno de ellos:



La información diagnóstica. Para conocer el estado inicial de la ortografía de los alumnos se realizó un ejercicio de dictado en el cual se detectaron serios problemas. Éstos se concentraban en la ausencia de acentuación ortográfica, confusión y trueque de grafemas (por ejemplo c, s y z; v y b, y m antes de p y b, entre otros). Durante el mes de marzo, luego de haber aplicado tres estrategias en cada uno de los grados, se realizó otro diagnóstico. Éste consistió en la elaboración de un cuento por parte de los alumnos. En este escrito se detectaron menos errores, aunque siguieron persistiendo algunos trueques grafemi-

cos y el problema más grave fue el de la acen- tuación. Este trabajo permitió dar respuesta al objetivo 2, referido a los saberes que tienen los estudiantes sobre la formalidad de la escritura.

Encuestas referidas a la responsabilidad. Cabe señalar que a mi modo de ver éste ha sido el aspecto más productivo del proyecto, pues como se señala dentro de la pedagogía integradora estratégica importa más el cómo se logra hacer una tarea

y su automonitoreo que su producto. Cabe preci- sar que los datos son muchos y el espacio de in- tervención corto. En tal sentido, presentamos las respuestas de los alumnos ante las interrogantes planteadas en la encuesta correspondiente a mar- zo de 2006 (la tercera desde el inicio del proyecto). Para una mejor organización de las opiniones, se han creado categorías a partir de las respuestas y éstas aparecen en la tabla 2 a continuación.

Interrogantes	Categorías	Ejemplos de respuestas
¿Cuál ha sido tu cuota de responsabilidad en la elaboración de las actividades para el manual de ortografía?	Trabajo en equipo	- Ser responsable y trabajar en grupo.
	Funcionalidad	- Hacer actividades mejora la ortografía. - Sí ayuda a pensar.
	Cuota de compromiso	-Siendo responsable y aprovechando el tiempo.
	Implicaciones pedagógicas	- Haciendo actividades divertidas mientras aprenden.
¿Por qué consideras que la buena ortografía depende de la responsabilidad y la atención del que escribe?	Atención	- Prestar atención mejora la ortografía. - Estar atento a la escritura de las palabras.
	Concentración	- Si nos concentramos y escribimos con responsabilidad, hay más posibilidades de tener buena ortografía.
	Autocontrol	- Darse cuenta de los propios errores ayuda a mejorar la ortografía. - Porque hay que fijarse en los errores para no cometerlos.
	Reflejo del escritor	- Porque la buena ortografía y la buena letra reflejan la persona que lo escribe. - Si escribimos bien las palabras los demás pueden entender mejor lo que escribimos.
	Autoestima	- El que escribe bien tiene confianza en lo que dice.
Escribe tu opinión sobre las actividades que se han realizado en clase para la elaboración del manual de ortografía.	Pedagogía	- Son entretenidas, divertidas y educativas. - Lo mejor es que vas jugando pero a la misma vez vas aprendiendo.
	Ampliación de conocimientos	- La primera fue buena ya que amplió nuestro conocimiento.
	Trabajo grupal	- Porque tenemos la oportunidad de trabajar en equipo y aprendemos a convivir. - En equipo aprendemos a compartir ideas. - Bueno, cuando trabajamos en equipo las actividades se hacen más fáciles porque una persona sabe cosas o cómo se escriben las palabras y otras no.
	Reflexión	- Porque te hace reflexionar sobre la ortografía y la redacción.

Tabla 2: Categorías emergidas de las respuestas de los alumnos en relación con la responsabilidad y la ortografía.

Con el desarrollo de este proyecto se ha intentado favorecer en nuestros alumnos, docentes e incluso en los representantes, la toma de conciencia sobre el proceso de enseñanza al concebir al aprendiz como un procesador activo de información capaz de interpretar y transferir sus conocimientos. Ello se logra cuando éste se hace responsable de su propio aprendizaje y evidencia que sus esfuerzos deben adaptarse a sus necesidades y lograr sus metas. Recordemos la definición de estrategia, “sufrir el mínimo y emplear el máximo de recursos”, que plantea Morin. Así mismo, se aspira a que el propio estudian-

te determine sus estrategias de acción referidas al aprendizaje de la ortografía como una meta a lograr “para la acción” a la que se refiere en el epígrafe que inicia este trabajo, y no como un simple ejercicio de clase en la que se deben superar “los determinismos y el *alea* exteriores”. Todo ello ilustra lo referido en el objetivo 3.

Elaboración y aplicación de las estrategias. En relación con la elaboración de las estrategias en la parte referida a la metodología se dio información sobre su diseño y aplicación. En el siguiente cuadro presentamos un listado de algunas de las estrategias elaboradas por grado.

Grado	Título de la estrategia	Aspecto ortográfico
4º A	Sopa de letras divertida Buscando palabras con m antes de p y de b Clasificando palabras	Uso de la b y de la v M antes de p y de b Palabras agudas, graves y esdrújulas
4º B	Trabajando con la y y la ll Diferenciando j y g La acentuación y la lectura Uso de la letra c Siempre existe v y b en un equipo Usemos c, s y z adecuadamente Ayudamos a vencer la dificultad entre la v y la b	Diferencia entre la y y la ll Uso de la j y la g Uso de la tilde La c Uso de la v y la b Diferencias entre c, z y s Uso de la b y la v
5º A	Uso de m antes de p y b Uso de las letras s, c y z Empleo de la v y la b Aprendo las esdrújulas	Diferenciar b o p antes de m Uso de la c, z y s Uso de la b y v Palabras esdrújulas
5º B	Esto es un asunto grave Buscando palabras con m antes de p y b Nuestras amigas las palabras agudas Aprendo mientras juego con las palabras esdrújulas La acentuación divertida	Uso de la tilde M antes de p y b Palabras agudas Palabras esdrújulas Palabras según el acento

Tabla 3: Estrategias elaboradas por los alumnos de la segunda etapa de la Educación Básica.

Igualmente se ha desarrollado en nuestros alumnos la capacidad para crear estrategias de aprendizaje que favorezcan la autonomía para abordar aquellas dificultades que se les presentan académicamente, tomando conciencia de que

Se ha desarrollado en nuestros alumnos la capacidad para crear estrategias de aprendizaje que favorezcan la autonomía para abordar aquellas dificultades que se les presentan académicamente.

cada uno de ellos es capaz de saber lo que hay que hacer para aprender, saberlo hacer y controlarlo mientras se hace. Es decir, aprender a aprender a hacer, lo cual no se basa en el aprendizaje de contenidos, sino en el de habilidades y competencias.

En la realización de este proyecto, también se ha evidenciado el trabajo de los valores en el aula, tales como la solidaridad, la tolerancia, el seguimiento de instrucciones y la sana competencia, entre otros. Éstos reflejan que dentro del proceso de enseñanza y del aprendizaje hay una formación integral del ser humano para adaptarse a las condiciones del medio, solucionar sus dificultades y alcanzar sus metas.

Interrogantes	Respuestas
¿Para qué y por qué crees que se está elaborando un manual de ortografía?	<ul style="list-style-type: none"> - Para tener buena ortografía y redacción. - Para aprender los acentos y la pronunciación. - Porque ese manual va a ser utilizado por los alumnos de 4º, 5º y 6º grado para que tengan buena ortografía. - Yo creo que este manual se está haciendo para aprender y entender cómo escribir sin errores. - Para que las maestras tomen en cuenta nuestras ideas porque es importante también la opinión de nosotros y con eso aprendimos más de ortografía. - Para que a las maestras les sea más fácil enseñar ortografía y para que los niños se diviertan más con los juegos que realizamos y así nos divierta más el aprender. - Para que los niños y niñas del colegio tengan menos errores ortográficos y aprendan a no cometerlos de manera divertida.
¿Cómo se hizo el manual de ortografía?	<ul style="list-style-type: none"> - Nos reuníamos en grupo y creábamos los ejercicios. - Hacíamos grupos e inventábamos juegos ortográficos. - Se hacían estrategias y juegos y los aplicábamos en grupo. - Nos daban una hoja y teníamos que diseñar una forma más fácil de aprender ortografía. - Elaborando técnicas divertidas y educativas hechas por los alumnos y apoyados por las maestras. - Con la colaboración de todos y haciendo todas actividades en grupos. Así era más divertido y enriquecedor.

Tabla 4: Opiniones de los estudiantes sobre la elaboración del manual.

Las expresiones mostradas en la tabla 2 así lo evidencian.

De igual modo, luego de la selección realizada por los estudiantes, los docentes, para enriquecer aún más el manual, idearon y seleccionaron otras estrategias para ampliar las ya existentes. Ello permitió la presentación de 54 estrategias organizadas en cinco apartes:

1. Con las letras
2. La tilde
3. La Mayúscula y la minúscula
4. La puntuación
5. Otros aspectos

Con este último trabajo se dio cumplimiento a los objetivos 2 y 4.

Qué opinan los actores sobre el trabajo realizado en la elaboración del manual

Luego de un año académico de trabajo, durante el cual se validaban las estrategias, se organizó el libro, se indagó acerca de para qué y cómo se realizó el trabajo. En la tabla 4 vemos algunas de las respuestas de los estudiantes.

Por último, quiero señalar que aun cuando los problemas relativos a la ortografía no se han superado en su totalidad, debemos resaltar la va-

loración que los alumnos han hecho al destacar, en sus opiniones, el trabajo cooperativo y la responsabilidad de cada uno de los integrantes de los equipos.

En tal sentido, los estudiantes y también los docentes se han dado cuenta de que la unión hace la fuerza y afianza los lazos de convivencia dentro del aula, haciendo del proceso de enseñanza y de aprendizaje un aprender a aprender mejor y un enseñar a aprender efectivo, desde el juego de acciones estratégicas orientado hacia la ganancia de conocimientos. Ó

Bibliografía

- Fraca de Barrera, L. (2003a), *La pedagogía integradora en el aula*, Ediciones de El Nacional.
- (2003b), “Una didáctica estratégica para la lengua escrita: aplicaciones para el Currículo Nacional”, en *Lingua americana*, año VII, núm. 12, Zulia, pp.29-41.
- Hernández, G. (2001), *Paradigmas en psicología de la educación*, México, McGraw-Hill.
- Morin, E. (1998), *El método II. La vida de la vida*, Barcelona, Cátedra.